

# 新冠病毒疫情简报：死亡人数超1100，中国敦促复工复产

cn.nytimes.com/morning-brief/20200212/coronavirus-china-briefing/

EMILY CHAN, SAMMI ZHENG 2020年2月12  
日

February 12,  
2020



官方报纸《中国日报》周四发布了这张展示武汉隔离病房内部环境的照片。China Daily, via Reuters

([欢迎点击此处订阅新冠肺炎疫情中文简报](#)。更多关于疫情的最新消息，欢迎关注时报英文版实时更新报道。)

## 确诊及死亡病例数字汇总

据中国卫健委通报，过去24小时，中国大陆新增确诊病例2015例，其中湖北省1638例；新增死亡病例97例。截至2月11日24时，累计确诊病例达44653例，累计死亡1113人。

## WHO为新冠病毒引起的疾病命名：COVID-19

广告

世卫组织建议使用的“COVID-19”是“coronavirus disease 2019（2019年冠状病毒疾病）”的缩写。

WHO总干事谭德塞(Tedros Adhanom Ghebreyesus)指出，新名字没有提及任何与冠状病毒有关的人、地方或动物，目的是为了避污名化。

谭德塞在推特上说，根据国际准则，世界卫生组织“必须找到一个不涉及地理位置、动物、个人或群体的名字，而且这个名字还要可以发音，并与疾病有关”。



北京中央商务区通常熙熙攘攘的街道，在疫情肆虐之际出奇地安静。 *Roman Pilipey/EPA, via Shutterstock*

## 中国政府敦促复工复产

在中国努力控制疫情的同时，政府敦促工厂和农民重新投入生产。

中国发改委秘书长丛亮在周二表示，地方政府应该帮助企业复工复产，把推动复工复产作为当前重要的任务“抓紧抓细抓实”。此前一天，农业部发出了“给广大农民朋友的一封信”，敦促农场不误农时、开始春耕。

广告

这些动作表明，当局已经意识到抗疫工作给中国经济带来的问题。但在每天仍有更多确诊和死亡报告的情况下，推动复工复产意味着更多的人际接触。

中国一名高级官员就发出警告称，随着春节过后大量农民工重返工作岗位，浙江、广东、河南三省的新增感染病例可能会增加。世卫组织驻华代表高力(Guaden Galea)也指出，中国有10个省份的病例数量正在缓慢上升，现在说疫情已经见顶还为时过早。







国家卫生健康委员会副主任王贺胜，摄于2017年。Simon Song/South China Morning Post, via Getty Images

### 湖北卫健委书记主任双双被免

据官方媒体周二报道，湖北省卫健委党组书记张晋、主任刘英姿被免职。两人的职位将由三天前从北京“空降”湖北的新省委常委王贺胜兼任。

张晋和刘英姿是第一批因疫情应对受到惩罚的高级官员。目前尚不清楚这是否预示着湖北将出现更广泛的政治动荡，该省政府对疫情的应对已受到普遍批评，武汉市委书记和市长均表示愿意辞职，但至今仍在任职。



天津一处居民区的入口处，一个喷洒消毒剂的装置。CHINATOPIX, via Associated Press

### 天津一家百货商店出现聚集性疫情，超万人面临隔离

天津市卫生健康委表示，在该市102例确诊病例中，至少有22名患者在中心城区一家百货商店工作。

人上班部门较小，在该市102例确诊病例中，至少有55名患者曾在宝坻区一家百货商店工作或购物，或与员工、顾客有过密切接触。

广告

官员们估计，约有11700名顾客在1月下旬光顾这里。他们表示，这些顾客将被隔离，商店本身也已被密封消毒。目前尚不清楚当局是如何追踪购物者的，但该市卫生官员已经在社交平台和官方新闻媒体上发布了警报，敦促居民主动联系他们。

此外，百货大楼所在的宝坻区已经采取了紧急措施。部分居民区除两个出入口外，所有出入口均被封锁，保安人员日夜巡逻。一些住户只能每两天离开一次家。

而在香港，出现居住在同一幢楼不同楼层的病例后，当局对一幢公寓楼超过30个单位的居民实施了隔离。据信，另有五名住在不同单位的住户也表现出被冠状病毒感染的症状，但所有检测结果均呈阴性。



官方通讯社新华社发布的一张照片显示，习近平周一视察了北京的一个社区。 Pang Xinglei/Xinhua, via Associated Press

### 清华法学教授许章润被禁足家中

中国著名法学教授许章润的朋友透露，在发表了一篇批评习近平未能控制冠状病毒疫情的文章后，许章润已被中国当局禁足，要求他不得离家。

许章润发表的《愤怒的人民已不再恐惧》一文在海外中文网络世界广泛流传，文中他批评习近平及其政府禁止信息的自由流通，以及官员面对疫情时的渎职诿责。他写道，这场疫情揭露了中国政体的“道德性败坏”和“体制性虚弱”。

广告



“是的，国民的愤怒已如火山喷发，而愤怒的人民将不再恐惧。”他还写道。

### “钻石公主号”邮轮检疫人员感染

日本厚生劳动省周三表示，该部门一名雇员在为停靠在横滨港的“钻石公主号”邮轮乘客进行检疫后，接受了新冠病毒检测，结果呈阳性。

此外，又有39名船上乘客及船员病毒检测呈阳性，目前这艘邮轮的相关确诊病例已达174例。



本月早些时候，武汉巴基斯坦留学生的朋友和家人在伊斯兰堡抗议政府不撤离他们的决定。 Farooq Naeem/Agence France-Presse — Getty Images

### 美国撤侨中新确诊一例病例；巴基斯坦让民众留在武汉

圣地亚哥卫生官员确认，一名上周从武汉撤离的美国公民感染了冠状病毒，这是美国确诊的第13例病例。美国从中国总计撤离了超过500人，目前均在各军事基地接受14天隔离。

广告

与各国组织航班将其公民从武汉撤离、并发出旅行警告建议不要前往武汉不同，巴基斯坦政府告诉其公民：留在武汉。政府担心一旦感染患者回到国内，病毒蔓延开来，该国脆弱的医疗系统将无力应对。

周二，泰国政府拒绝载有2000多人的荷美邮轮“威士特丹号”在曼谷停靠，这是自2月1日这艘邮轮离开香港后，至少第五次被拒绝靠港。荷美邮轮表示，这艘船上没有人携带冠状病毒。

而在俄罗斯，一名男子在地铁上恶作剧，假装自己感染了冠状病毒，引发了车厢内其他乘客的恐慌。这名男子已被逮捕，目前可能面临多项指控。

的恐慌。这名男子已经被捕，最高可能面临五年监禁。



在疫情发生之前就已经有报告称，穿山甲可能成为人类感染冠状病毒的一个源头。Themba Hadebe/Associated Press

### 穿山甲是新型冠状病毒的中间宿主吗？

在寻找新冠病毒的传染源和中间宿主的过程中，穿山甲成为最新候选者。穿山甲市场庞大，据信是地球上被非法贩卖最多的哺乳动物。

但目前的科学研究只是提示性而不是结论性的，尚不清楚新病毒是否真的经由穿山甲传给人类。被认定为病毒宿主可能会减少穿山甲贸易，但也可能引发对它们的强烈抵触。这里是本文中文版，欢迎阅读。

#### 来自观点版面：关于新冠病毒，科学家迫切想知道的几个问题

全球各地的科学家正在日以继夜寻找办法，以求终结由新型冠状病毒引发的国际卫生突发事件。香港和中国政府新型冠状病毒顾问、流行病学家梁卓伟也是如此。

他在时报撰文，向读者揭示了面对当前紧迫的疫情，科学家首先需要弄明白什么。对于流行病学家而言，最紧迫的问题是如何估算疾病的致死率以及找出谁是易感人群，还需要了解其详细的传播方式，并评估控制措施的有效程度。欢迎阅读本文中文版。

感谢阅读今天的新冠肺炎疫情简报，新读者请点击[此处](#)订阅。点击[这里](#)查看往日更新。欢迎在[Twitter\(@nytchinese\)](#)、[Instagram](#)和[Facebook](#)上关注我们，了解更多中文资讯。也欢迎访问[中文网](#)首页阅读更多新闻。如有任何建议和想法，请来信与我们分享：

[cn.letters@nytimes.com](mailto:cn.letters@nytimes.com)。